

Ä

GRIECHISCH-LATEINISCHES
ETYMOLOGISCHES
W Ö R T E R B U C H

VON

ALOIS VANIČEK

K. K. GYMNASIALDIRECTOR ZU NEUBAU IN BÖHMEN

ZWEITER BAND.



LEIPZIG,
DRUCK UND VERLAG VON B. G. TEUBNER.
1877.

GRIECHISCH-LATEINISCHES
ETYMOLOGISCHES
W Ö R T E R B U C H.

ZWEITER BAND.

B.

ba Interjection.

βᾱ bah! *βαβαί* bah! potz! (Interj. der Verwunderung); auch doppelt: *βαβαί βαβαί*; *βαβαιάξ* id.

ba (Interj. des Spottes) bah! (Asper jun. p. 1736 P.).

F. W. 475.

Skr. **bad** (*vād* Vop.) baden. — (PW. V. 61.)

βαλ. — *βαλα-ν-εύ-ς* m. Bader, *βαλανεύ-ω* Bader sein, *βαλανευ-τ-ικό-ς* zum B. geh., Bade-, *βαλανευ-τής* (*βαλανειτής* Lex.) m. = *βαλανεύς* (Chrysost.), fem. *βαλανεύ-το-ια* (Liban.), *βαλαν-ίσσα* (Ep. ad. 64); *βαλανε(φ)-ιο-ν* n. Bad, Badstube.

Lehnwort: *bāli-n-eae*, *bal-n-eae* f., Dem. *balneō-lae* (August.); *bali-n-eu-m*; *bal-n-cu-m* n. id. (= *βαλανείον*), Dem. *balneō-lu-m* n.; *balne-āri-s*, *-āriu-s* = *βαλανευτικός* (*balneāria* n. Pl. Bade-geräthe); (**balneā-re*) *balneā-tor* m. = *βαλανεύς*, *balneātor-iu-s* n. = *balnearis*, *balneātor-iu-m* n. = *βαλανείον*; *balneā-ti-cum* n. Bade-geld; *balnea-tr-ix* f. = *βαλανεύτρια*.

B. Gl. 264a. — Die Formen des latein. Wortes s. Corssen II. 256. 347*. — Wohl unrichtig Bickell KZ. XIV. 429: „*bād*, ursprünglichere Nebenform *vād* [die das PW. in die Klammer setzt] = *ava-sad*, *va-sad*, *va-sd*, *vā-d*; die Bed. stimmt auf's schönste überein, denn auch *ava-sad* bedeutet untersinken, untergehen, eintauchen“. Gegen diese Pott'sche Theorie vgl. C. E. 34 ff. und G. Meyer s. v. *paska*, pag. 532. — Uebrigens hält der Verf. Bopp's Deutung für unsicher; eine andere wurde aber nicht gefunden.

babka Beere.

bāca, **bacca** f. Beere, beerenartige, glatte und runde Baumfrucht, (uneigentl.) jede ähnl. Bildung, Perle; *bac-āli-s* beerenreich, Beeren-; *bac-ā-tu-s* mit Perlen besetzt; *bac-āli-a* f. eine beerenreiche Lorbeerart; *bac-ina* f. Bilsenkraut (nach dem beerenähnl. Samen).

F. Spr. 343. — Pauli KZ. XVIII. 14 f. — B. Gl. 267b: *per assimilationem e bacca*. — Corssen B. 26: = *bag-ca*, *bhag* zutheilen; id. N. 63: *pak maturescere* (*pac-ca*, *bac-ca*, vgl. *pa*, *bibere*) = die reifende Beere. Letztere Deutung findet Schweizer-Sidler KZ. XVII. 305 „unsicher“, Pauli l. c. „bedenklich“. — Von *bhaksḥ* essen leiten das Wort ab:

Benary Lautl. 172; Benfey gr. Wzlex. pg. 522; Kuhn KZ. V. 72; L. Meyer KZ. VI. 221. — [Wohl unrichtig, denn ursprüngl. *bh* wird anlautend zu *f* im Latein.]

BAR tönen.

I) **bar**¹⁾.

bar, bra quaken. — (*βαρ* + *αχο*, Diminutivsuffix) *βάρ-αχο-ς* (vgl. *θύλ-αχο-ς*) *βάτραχος* (Hes.); Nominalst. *βρα-τρο*, *βρα-τρ-αχο* (davon bald das *ρ* der Stammsylbe, bald des Suffixes ausgestossen): *βρά-τ-αχο-ς*, *βόρ-τ-αχο-ς*, *βρύ-τ-ιχο-ς* (Hesych.; welcher Dialekt?), *βρό-τ-αχο-ς* (ion., kret., E. M. 214. 44), *βύρ-θ-αχο-ς* (lesb., Hes.), *βά-τρ-αχο-ς* (episch, attisch), *βό-τρ-αχο-ς* (Hippokr.), *βά-θρ-αχο-ς* (ion. und später vulgär [mittel- und neugriech. *βα-θρ-ακός*, *βο-ρδ-ακός*, *βο-ρδ-ακά-ς*, *βο-ρθ-ακά-ς*, *ἄ-βο-ρδ-ακός*, vgl. Hes. I. p. 386 M. Schmidt]) m. Frosch²⁾; ein Fisch, Meerfrosch; eine Zungenkrankheit (Medic.); der hohle Theil am Pferdehuf (Geopon.); Demin. *βατραχ-ίδιον* n.; *βατράχ-ιον* n. Froschkraut, *ranunculus*; *βατράχ-ειος* zum Frosch geh. (*τὸ β.*, erg. *χρῶμα*, Froschgrün); *βατραχ-ί-ς* (*ιδ-ος*) f. froschgrünes Kleid, *βατραχίτη-ς λίθος* ein froschgrüner Stein (Plin. 37. 10), *βατραχιοῦν* n. ein Gerichtshof in Athen (von der Farbe, vielleicht der Thürriegel, Paus. 1. 28. 8), *βατραχ-ίζω* sich wie ein Frosch benehmen, strecken (Sp.). — (*βρα-τ-αγ*, *βρα-τ-αγ-εῖν*) *ἐ-βρατάγγ-σεν* *ἐψόφησεν* (Hes.).

bar + bar: rauh, undeutlich tönen, sich vernehmen lassen, stammeln. — *βάρ-βαρ-ο-ς* rauhstimmig, undeutlich, fremdartig redend³⁾ (vgl. *Νάστις αὖ Κάρων ἡγήσατο βαρβαροφόνων* Il. 2. 867; sonst nicht bei Homer); später: ungrischisch, ausländisch, fremd; seit den Perserkriegen mit gehässiger Nebenbedeutung; endlich nur von den germanischen Stämmen und den Völkern jenseits des Euphrat gebraucht; übertragen: dem griechischen Wesen fremd = roh, ungebildet, sklavisch (vgl. *ἄνθρωπος ἀμαθής οὐτοσί καὶ βάρ-βαρος* Arist. Nub. 492); *βαρβαρ-ικός* ausländisch, ungrischisch (*τὸ β.* die Barbaren, Xen. An. das Perserheer), roh (Sp.); *βαρβαρό-τη-ς* (*τητ-ος*) f. Barbarei (Sp.), *βαρβαρό-ω* zum B. machen, Med. zum B. werden, verwildern (dagegen: *κλάζοντας οἷστρον καὶ βεβαρβαρω-μένω* wirres Geschrei, Soph. Ant. 1002); *βαρβαρ-ίζω* (*βεββερίζω* E. M.) wie ein Ausländer sich betragen, reden, es mit den B. halten, *βαρβαρι-σ-μός* m. das Reden einer fremden Sprache, das R. nach Art eines Fremden, daher: Sprachfehler, fehlerhafter Ausdruck, *βαρβαρι-σ-τί* Adv. barbarisch, *βαρβαρ-ώδης* id. — Anderes Getö'n: *βορ-βορ-υγή* f., *-υγ-μός* m., das Knurren, Kullern im Bauche (*ποιός τις ἦχος, ὃν καὶ κοροκορυγὴν καλοῦσιν* Hes.); *βορ-βορύ-ζω* *βομβυλιάζω* (Hes.). — *βλα-βυρ-ία-ν* *εἰκασιολογίαν* (Hes.) = das unüberlegte Schwatzen.

bar + b[ar]. — *βάρ-β-ιτο-ς* f. (*-ιτο-ν* n.), ein lyraähnliches,